



Продовольственная и
сельскохозяйственная организация
Объединенных Наций



Международный договор
О ГЕНЕТИЧЕСКИХ РЕСУРСАХ РАСТЕНИЙ
ДЛЯ ПРОИЗВОДСТВА ПРОДОВОЛЬСТВИЯ
И ВЕДЕНИЯ СЕЛЬСКОГО ХОЗЯЙСТВА

Пункт 17 предварительной повестки дня

ШЕСТАЯ СЕССИЯ УПРАВЛЯЮЩЕГО ОРГАНА

Рим, Италия, 5-6 октября 2015 года

ПРОЕКТ МНОГОЛЕТНЕЙ ПРОГРАММЫ РАБОТЫ

Резюме

Настоящий документ представляет собой проект элементов первой Многолетней программы работы по Международному договору (МПР), разработанный Секретарем на основании указаний Бюро шестой сессии по поручению, данному Управляющим органом на его пятой сессии. Он содержит ряд ключевых принципов, несколько тематических кластеров и список основных программных элементов на срок, охватывающий пять двухлетних периодов до 2025 года.

Испрашиваемые указания

Управляющему органу предлагается рассмотреть и принять проект программы работы на 2016-2025 годы, включая общие принципы, и в целях осуществления его регулярного анализа сделать этот вопрос постоянным пунктом повестки дня каждой сессии Управляющего органа, проходящей во время охватываемого программой периода.

I. ВВЕДЕНИЕ

1. На своей пятой сессии Управляющий орган рассмотрел бизнес-план, внес в него поправки и "поручил Секретарю подготовить, в соответствии с указаниями Бюро шестой сессии, проект Многолетней программы работы (МПР) для рассмотрения и принятия на следующей сессии Управляющего органа. В проекте МПР должны быть отражены потребности в финансовых и кадровых ресурсах, необходимых для ее осуществления, и, по мере возможности, учитываться синергетические связи с другими межправительственными органами во избежание дублирования работы".
2. Настоящий документ был подготовлен в соответствии с указаниями Бюро шестой сессии Управляющего органа. В нем представлены сведения и элементы с учетом действующих многолетних программ работы, практики и опыта других конвенций, документов и программ, с целью выработки МПР по Договору. Представленная информация и проект элементов были подготовлены с учетом бизнес-плана, принятого Управляющим органом на его пятой сессии, а также материалов, предоставленных Бюро шестой сессии.
3. Подразумевается, что МПР ни в коей мере не ограничивает стандартные функции Управляющего органа в области руководства по всем аспектам осуществления Договора и не умаляет его способности рассматривать периодически возникающие или новые проблемы глобального характера, которые имеют отношение к Договору.

II. ОСНОВНЫЕ ПРИНЦИПЫ И ОХВАТ

4. При рассмотрении Многолетней программы работы по Международному договору Управляющий орган может пожелать принять во внимание, что в других международных организациях подобные документы как правило составляются на основе ряда ключевых принципов и содержат основные цели или общие программные элементы.
5. При составлении МПР по Международному договору можно взять за основу ряд общих принципов, рассмотренных Бюро шестой сессии на его втором совещании в марте 2015 года. В соответствии с этими принципами МПР:
 - позволит упорядочить насыщенную повестку дня Управляющего органа и повысить эффективность сессий Управляющего органа посредством дальнейшего улучшения подготовки, согласованного планирования и движения вперед, рациональной организации и рационального осуществления работы с учетом финансовых потребностей и наличия ресурсов ("Эффективность и экономичность");
 - позволит решить вопросы глубокого анализа соответствующих положений и механизмов Договора с учетом таких межсекторальных вопросов как финансы, передача технологий, наращивание потенциала, повышение осведомленности, обучение и обмен информацией ("Мониторинг и Оценка");
 - станет средством укрепления взаимодействия с другими соответствующими международными документами и организациями, со всеми коллективами, обеспечивающими обмен знаниями, и субъектами, участвующими в цепочке создания добавленной стоимости при разработке продукции на основе ГРРПСХ, в котором руководящая роль будет отведена сообществам и будут приниматься во внимание все виды использования ГРРПСХ от научных исследований до селекции ("Сотрудничество и координация");

- обеспечит Договаривающимся Сторонам механизм интеграции положений, касающихся ГРПСХ, в национальные стратегии и планы, с применением поэтапного подхода ("Интеграция и повышение осведомленности");
- позволит установить для доноров сроки выполнения "дорожной карты" по реализации Договора и обеспечить мобилизацию ресурсов и планирование деятельности в области коммуникации ("Пропаганда и мобилизация ресурсов").

6. Проект Многолетней программы работы, содержащийся в *Приложении* к настоящему документу, охватывает пять двухлетних периодов, в соответствии с аналогичными программами других форумов-партнеров, таких как Конференция Сторон Конвенции о биологическом разнообразии (КБР) и Комиссия по генетическим ресурсам для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства (КГРПСХ). МПР подготовлена с учетом соответствующих элементов бизнес-плана, который был принят Управляющим органом на его пятой сессии, и включает их в себя.

7. Принимая во внимание сложную и динамичную среду, в которой действует Договор, Управляющий орган может воспринимать МПР как живой и развивающийся документ и регулярно анализировать его на каждой сессии, с тем чтобы принимать во внимание основные будущие результаты и вехи осуществления Договора, а также соответствующие изменения в сфере науки, техники и политики.

III. ТЕМЫ СЕССИЙ УПРАВЛЯЮЩЕГО ОРГАНА

8. На других форумах¹ при принятии многолетних программ работы Договаривающиеся Стороны как правило решают, что при созыве каждой очередной сессии их соответствующих органов будет определяться конкретная тема с целью облегчить диалог и способствовать активному участию заинтересованного в соответствующей теме международного сообщества в целом, включая страны, другие заинтересованные стороны, доноров и учреждения-партнеры, и активному обсуждению в рамках этого сообщества. В качестве таких тем обычно определяются вопросы политики высокого уровня. В контексте Договора выбранные темы должны привлечь дополнительное внимание к Управляющему органу и повысить его важность в качестве форума для глобального обсуждения соответствующих политических вопросов и актуальных научных проблем, возникающих в связи с генетическими ресурсами растений для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства.

9. При рассмотрении различных тем для возможного включения в Многолетнюю программу работы не менее важно понять, каким образом они будут развивать принятые Управляющим органом ранее решения и резолюции, и способствовать достижению общих целей Договора. Таким образом, в данном документе предлагаются темы для первых четырех сессий, которые отражены в программных элементах первого кластера:

*Седьмая сессия: **Вклад биоразнообразия сельскохозяйственных культур в развитие сельского хозяйства***

Из предмета обсуждений, в основном посвященных теме окружающей среды, принцип устойчивого развития превратился в общепризнанный механизм, который при условии применения согласованного подхода потенциально может обеспечить связь между экономическими, социальными и экологическими вопросами, представляющими большую важность при принятии решений и разработке программ и планов на международном, региональном и местном уровнях. Кроме того, после публикации первого доклада о состоянии ГРПСХ в мире значительно возросло понимание того, какой вклад биоразнообразия сельскохозяйственных

¹¹ В частности, КГРПСХ, Комиссия по устойчивому развитию (КУР), Комиссия по положению женщин (КПЖ) и т.д.

культур вносит в решение вопросов сельскохозяйственного развития. Предлагаемая тема позволит оценить роль биоразнообразия сельскохозяйственных культур в осуществлении программы в области развития на период после 2015 года и его вклад в ее осуществление, а также проанализировать зарождающиеся процессы и финансовые механизмы, имеющие отношение к реализации Договора.

Восьмая сессия: Повышение продуктивности сельского хозяйства путем интеграции ГРПСХ в цепь разработки продукции

Генетические ресурсы растений для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства (ГРПСХ) имеют решающее значение для обеспечения питанием растущего населения планеты, которое, по прогнозам, в 2050 году достигнет 9,1 млрд человек. Это сырьевые материалы, которые земледельцы и селекционеры используют для повышения качества и продуктивности продовольственных культур. В ближайшие годы для увеличения продуктивности в более отсталых с точки зрения производства районах с менее надежными условиями производства потребуются интеграция использования ГРПСХ в цепь разработки продукции. Устойчивое использование генетических ресурсов растений жизненно важно для развития сельского хозяйства на местном и глобальном уровне, поскольку потенциально они могут обеспечить повышение продуктивности сельского хозяйства и устойчивое развитие, тем самым внося вклад в повышение глобальной продовольственной безопасности и сокращая масштабы нищеты.

Девятая сессия: Поддержка хранителей продовольственных культур

В Международном договоре признается огромный вклад земледельцев, местных и коренных общин в сохранение и устойчивое использование ГРПСХ. Эта тема может способствовать активизации обмена информацией о национальных мерах, влияющих на реализацию прав земледельцев и на согласованные действия или рекомендации по их охране и обеспечению в соответствии с другими международными документами. Кроме того, предлагаемая тема позволит оценить портфель стратегий, необходимых для обеспечения уязвимым земледельцам возможности выращивать сорта, адаптированные к их потребностям и агроэкосистемам.

Десятая сессия: Биоразнообразие и адаптация к изменению климата

За последние 15 лет существенно возросли опасения по поводу возможных негативных последствий изменения климата. Признано, что биоразнообразие представляет чрезвычайную важность для развития здоровых сельскохозяйственных систем, где повышается объем улавливаемого углерода и понижается объем выбросов парниковых газов, а также служит источником селекции новых сортов, необходимых для адаптации сельского хозяйства к предполагаемым условиям окружающей среды в будущем. Потенциал генетических ресурсов сельскохозяйственных культур для содействия адаптации к изменению климата был признан и в недавних докладах Межправительственной группы экспертов по изменению климата (МГЭИК). Конкретный эффект с точки зрения адаптации к климатическим условиям путем создания климатически адаптированных культур получен Фондом распределения выгод Международного договора, который в течение многих лет помогает осуществлять селекцию новых сортов сельскохозяйственных культур и выявлять признаки, важные для адаптации к изменению климата. Важно в кратчайшие сроки сформировать дополнительный потенциал по сохранению и селекции растений для оказания фермерам и селекционерам поддержки в адаптации сельского хозяйства к этим изменениям.

10. Управляющий орган может пожелать принять решение об обсуждении дополнительных тем в ходе шестой сессии или делегировать эту задачу Бюро седьмой сессии для рассмотрения на седьмой сессии. Кроме того, предложение новых тем или анализ программных элементов на будущих сессиях даст возможность рассматривать все актуальные вопросы глобального значения, непосредственно связанные с ГРПСХ и влияющие на них, в частности, неожиданно возникающие вопросы, которые не были ранее включены в повестку дня соответствующей сессии.

IV. СТРУКТУРА, ФУНКЦИИ И ПРОГРАММНЫЕ ЭЛЕМЕНТЫ

11. В соответствии с указаниями Бюро шестой сессии, проект Многолетней программы работы составлен как краткий документ, где приводится основной график с основными этапами и результатами, которых необходимо достигнуть, а также мероприятиями, которые необходимо провести на каждой сессии Управляющего органа. Проект Многолетней программы работы подготовлен с применением межсекторального подхода. Программные элементы Многолетней программы работы сгруппированы в три кластера:

Кластер 1: Генетические ресурсы растений для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства и сельского хозяйства и актуальные вопросы политики и управления в рамках глобальной повестки дня в области развития

Этот блок вопросов поможет Управляющему органу более эффективно интегрировать соображения, относящиеся к растительным генетическим ресурсам для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства, в глобальную повестку дня в области развития в сфере сельского хозяйства в том, что касается продовольственной безопасности, изменения климата, питания и других важных вопросов. Кроме того, он даст возможность выработать общую структуру, обеспечивающую более эффективный и согласованный многосторонний политический диалог с организациями-партнерами² для осуществления Договора. Программные элементы, входящие в кластер 1, согласовываются с темой каждой сессии и должны рассматриваться в рамках раздела повестки дня, посвященного общим политическим вопросам. Должны быть собраны исходные материалы в виде мнений и документов, предоставляемых правительствами и соответствующими заинтересованными организациями.

Кластер 2: Научные, технические и технологические вопросы

Для обеспечения глобальной продовольственной безопасности и устойчивого ведения сельского хозяйства потребуются более комплексные исследования и цепь разработок, в которой будут полностью соединены сохранение и использование зародышевой плазмы. Генетические ресурсы являются средством внедрения инноваций в сельское хозяйство, а также движущей силой, обеспечивающей изменения и рост объемов производства продуктов питания. Для повышения эффективности осуществления Договора важно понять, как применяются новые достижения науки и техники, такие как открытия в области генетики и геномных технологий. Этот кластер позволит провести оценку того, как данные новые тенденции позволяют удовлетворять требования земледельцев, селекционеров, пищевой промышленности и потребителей и как они влияют на окружающую среду и общество. Кроме того, в нем будет проведен анализ того, как Договор обеспечивает пользователям возможность использования инноваций и как это способствует более эффективному использованию ГРПСХ. Проведя оценку

² Цели и структура проекта МПР согласуются с КБР и Нагойским протоколом, а также Стратегическими рамками ФАО. В настоящее время в МПР КГРПСХ входят такие мероприятия, как обзор хода осуществления Глобального плана действий и третий доклад о состоянии ГРПСХ в мире.

научного, технического и технологического развития, Управляющий орган сможет структурировать программы работы, позволяющие интегрировать соответствующие мероприятия в межсессионную деятельность, включая те положения, которые Управляющий орган пока не рассматривал в полном объеме. В этом отношении программные элементы кластера 2 обеспечивают связь между остальными двумя кластерами. Управляющий орган может на каждой сессии вносить коррективы с учетом глобальных тенденций, с которыми сверяется фактически достигнутый при осуществлении Договора прогресс.

Кластер 3: Управление основными компонентами Договора

Обсуждение этой темы помогло бы Управляющему органу более систематически подойти к вопросу обзоров, предусмотренных текстом Договора и резолюциями Управляющего органа, с учетом периода времени, необходимого для сбора достаточного объема информации, и избегая повторения этих обзоров в повестке дня каждой сессии. Кроме того, в этом кластере сгруппированы другие последующие мероприятия по результатам решений и резолюций, принятых на прошлых сессиях. Программные элементы, вошедшие в этот кластер, будут включены в раздел повестки дня, касающийся осуществления основных систем, программ и компонентов Договора.

12. На седьмой сессии Управляющий орган может пожелать поручить Бюро седьмой сессии разработку поэтапного плана осуществления Договора, в котором будут предусмотрены дополнительные руководящие указания по подготовке ряда основных программных элементов, содержащихся в МПР, таких как подготовка исследований и создание рабочих групп, и прочие необходимые мероприятия, и будет указан объем кадровых и финансовых ресурсов, которые могут потребоваться дополнительно.

V. ЗАПРАШИВАЕМЫЕ УКАЗАНИЯ

13. Управляющему органу предлагается:

Рассмотреть и принять Многолетнюю программу работы на 2016-2025 годы, содержащуюся в Приложении, и ее общие принципы;

Поручить Бюро седьмой сессии разработать подробный план осуществления некоторых программных элементов и определить тему для одиннадцатой сессии;

Принять решение осуществлять регулярный контроль МПР, сделав этот вопрос постоянным пунктом его повестки дня в течение всего охватываемого ей периода времени.

Приложение

МНОГОЛЕТНЯЯ ПРОГРАММА РАБОТЫ (МНР) – 2016-2025 годы

	7-я сессия (2016-2017 годы)	8-я сессия (2018-2019 годы)	9-я сессия (2020-2021 годы)	10-я сессия (2022- 2023 годы)	11-я сессия (2024- 2025 годы)
ТЕМЫ:	<i>Вклад биоразнообразия сельскохозяйственных культур в развитие сельского хозяйства</i>	<i>Повышение продуктивности сельского хозяйства путем интеграции ГРПСХ в цепь разработки продукции</i>	<i>Поддержка хранителей продовольственных культур</i>	<i>Биоразнообразие и адаптация к изменению климата</i>	
Кластер 1: ГРПСХ и актуальные вопросы политики и управления в рамках глобальной повестки дня в области развития	<ul style="list-style-type: none"> - Биоразнообразие сельскохозяйственных культур в Повестке дня в области развития на период после 2015 года; - Новые финансовые механизмы для ГРПСХ 	<ul style="list-style-type: none"> - Возможность использования ГРПСХ, совместное использование выгод и глобальная продовольственная безопасность 	<ul style="list-style-type: none"> - Роль земледельцев как хранителей и разработчиков ГРПСХ - Обзор национальной политики и планов по сохранению ГРПСХ 	<ul style="list-style-type: none"> - Стимулы, направленные на уменьшение потерь и содействие устойчивому использованию ГРПСХ в эпоху изменения климата 	<ul style="list-style-type: none"> - Вклад ГРПСХ в сельское хозяйство, охрану окружающей среды и торговлю
Кластер 2: Научные, технические и технологические вопросы	<ul style="list-style-type: none"> - Повышение важности зародышевой плазмы сельскохозяйственных культур для научных исследований и селекции - Новые технологии, направленные на повышение важности ГРПСХ 	<ul style="list-style-type: none"> - Предварительная селекция и обеспечение более широкой диверсификации для снижения уязвимости и генетической эрозии - Достижения в области описания, оценки и составления документации 	<ul style="list-style-type: none"> - Стратегии селекции для удовлетворения потребностей уязвимых фермеров - Управление дикими сородичами сельскохозяйственных растений 		
Кластер 3: Управление основными компонентами Договора	<ul style="list-style-type: none"> - Завершить укрепление Многосторонней системы - Обзор стратегии финансирования - Обзор программы работы по устойчивому использованию 	<ul style="list-style-type: none"> - Обзор процедур и механизмов соблюдения требований 	<ul style="list-style-type: none"> - Обзор глобальной информационной системы - Обзор осуществления прав фермеров - Обзор программы работы по устойчивому использованию 	<ul style="list-style-type: none"> - Обзор Многосторонней системы - Обзор стратегии финансирования 	<ul style="list-style-type: none"> - Обзор процедур и механизмов соблюдения требований